

ORDRE DU JOUR

SÉANCE GÉNÉRALE DU CONSEIL DU 2 MARS 2010

10 - Sujets d'ouverture

10.01 CA10 080117

INSTANT DE RECUEILLEMENT

10.02 CA10 080118

Adopter l'ordre du jour de la séance générale du 2 mars 2010.

10.03 CA10 080119

Adopter le procès-verbal de la séance générale du 2 février 2010.

10.04 CA10 080120

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

15 – Déclaration / Proclamation

15.01 1104500004 - CA10 080121

Proclamer le 8 mars 2010 *Journée internationale des femmes*.

15.02 1104500002 - CA10 080122

Proclamer la semaine du 11 au 21 mars 2010 *Semaine d'actions contre le racisme*, et le 21 mars 2010 *Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale*.

15.03 1104500003 - CA10 080123

Proclamer la semaine du 20 au 26 mars 2010 *Semaine québécoise des adultes en formation*.

15.04 1104500006 - CA10 080124

Proclamer le 26 mars 2010 *Journée nationale des cuisines collectives*.

ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE GÉNÉRALE DU CONSEIL DU 2 MARS 2010

15.05 1104500001 - CA10 080125

Proclamer le 27 mars 2010 de 20 h 30 à 21 h 30, *L'Heure de la Terre*.

20 – Affaires contractuelles

20.01 1092839016 - CA10 080126

Recommander au Comité exécutif d'approuver le projet d'acte aux termes duquel les propriétaires du lot 3 895 177 accordent à la Ville de Montréal une servitude d'utilités publiques sur une partie du lot numéro 3 895 177 du cadastre du Québec.

20.02 1092839018 - CA10 080127

Recommander au Comité exécutif d'approuver le projet d'acte aux termes duquel les propriétaires du lot 3 429 132 accordent à la Ville de Montréal une servitude d'utilités publiques sur une partie du lot numéro 3 429 132 du cadastre du Québec.

20.03 1092839019 - CA10 080128

Recommander au Comité exécutif d'approuver le projet d'acte aux termes duquel les propriétaires du lot 3 482 970 accordent à la Ville de Montréal une servitude d'utilités publiques sur une partie du lot numéro 3 482 970 du cadastre du Québec.

20.04 1092839020 - CA10 080129

Recommander au Comité exécutif d'approuver le projet d'acte aux termes duquel les propriétaires du lot 3 482 954 accordent à la Ville de Montréal une servitude d'utilités publiques sur une partie du lot numéro 3 482 954 du cadastre du Québec.

20.05 1092839021 - CA10 080130

Recommander au Comité exécutif d'approuver le projet d'acte aux termes duquel les propriétaires du lot 3 553 563 accordent à la Ville de Montréal une servitude d'utilités publiques sur une partie du lot numéro 3 553 563 du cadastre du Québec.

20.06 1092839022 - CA10 080131

Recommander au Comité exécutif d'approuver le projet d'acte aux termes duquel les propriétaires du lot 3 553 545 accordent à la Ville de Montréal une servitude d'utilités publiques sur une partie du lot numéro 3 553 545 du cadastre du Québec.

ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE GÉNÉRALE DU CONSEIL DU 2 MARS 2010

20.07 1092839023 - CA10 080132

Recommander au Conseil municipal d'approuver le projet d'acte aux termes duquel le propriétaire des lots 2 652 640, 2 617 620, 2 652 641, 2 661 033 et 2 507 219 accorde à la Ville de Montréal une servitude d'utilités publiques sur une partie des lots 2 652 640, 2 617 620, 2 652 641, 2 661 033 et 2 507 219 du cadastre du Québec.

20.08 1092839024 - CA10 080133

Recommander au Comité exécutif d'approuver le projet d'acte aux termes duquel le propriétaire du lot 2 985 188 accorde à la Ville de Montréal une servitude d'utilités publiques une partie du lot numéro 2 985 188 du cadastre du Québec.

20.09 1092839025 - CA10 080134

Recommander au Comité exécutif d'approuver le projet d'acte aux termes duquel les propriétaires des lots 3 551 698, 3 551 699, 3 552 379, 3 552 384, 3 552 385, 3 552 394 et 3 552 395 accordent à la Ville de Montréal une servitude d'utilités publiques sur une partie des lots 3 551 698, 3 551 699, 3 552 379, 3 552 384, 3 552 385, 3 552 394 et 3 552 395 du cadastre du Québec.

20.10 1092839026 - CA10 080135

Recommander au Comité exécutif d'approuver le projet d'acte aux termes duquel le nu-propiétaire et l'usufruitier des lots 2 361 652, 3 636 339 et 4 073 126 accordent à la Ville de Montréal une servitude d'utilités publiques sur une partie des lots numéros 2 361 652, 3 636 339 et 4 073 126 du cadastre du Québec.

20.11 1092839027 - CA10 080136

Recommander au Comité exécutif d'approuver le projet d'acte aux termes duquel le nu-propiétaire et l'usufruitier des lots 3 636 339 et 4 073 126 accordent à la Ville de Montréal une servitude d'utilités publiques sur une partie des lots numéros 3 636 339 et 4 073 126 du cadastre du Québec.

20.12 1092839036 - CA10 080137

Recommander au Comité exécutif d'approuver le projet d'acte aux termes duquel le propriétaire du lot 2 234 428 accorde à la Ville de Montréal une servitude d'utilités publiques sur une partie du lot numéro 2 234 428 du cadastre du Québec.

20.13 1092839037 - CA10 080138

Recommander au Comité exécutif d'approuver le projet d'acte aux termes duquel les propriétaires du lot 2 806 849 accordent à la Ville de Montréal une servitude d'utilités publiques sur une partie du lot numéro 2 806 849 du cadastre du Québec.

ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE GÉNÉRALE DU CONSEIL DU 2 MARS 2010

20.14 1092839038 - CA10 080139

Recommander au Comité exécutif d'approuver le projet d'acte aux termes duquel les propriétaires du lot 2 860 973 accordent à la Ville de Montréal une servitude d'utilités publiques sur une partie du lot numéro 2 860 973 du cadastre du Québec.

20.15 1092839039 - CA10 080140

Recommander au Comité exécutif d'approuver le projet d'acte aux termes duquel le propriétaire du lot 2 735 942 accorde à la Ville de Montréal une servitude d'utilités publiques sur une partie du lot numéro 2 735 942 du cadastre du Québec.

20.16 1102050008 - CA10 080141

Autoriser le lancement d'un appel d'offres sur invitation pour l'entretien des deux surfaceuses et des deux machines à bords de bandes de l'aréna Raymond-Bourque.

20.17 1103449004 - CA10 080142

Autoriser le lancement d'un appel d'offres sur invitation pour les travaux de ramonage des cheminées pour l'année 2010.

20.18 1104378001 - CA10 080143

Autoriser le lancement d'un appel d'offres sur invitation pour les services d'un laboratoire de sols pour assurer le contrôle de la qualité des matériaux dans le cadre des travaux d'infrastructures souterraines et de surface pour la rue des Outardes, et d'achèvement de la rue Amedeo-Modigliani dans le cadre du projet de construction résidentielle Bois-Franc (phase 3A2), et nommer les membres du comité de sélection qui étudiera les offres de services.

20.19 1093950043 - CA10 080144

Autoriser une dépense maximale de 201 625 \$ en faveur de 6251374 Canada inc. (Groupe ID) pour des services professionnels reliés au programme de cadénassage.

20.20 1103889002 - CA10 080145

Octroyer un contrat de 5 356 756,96 \$ à Rebutis Solides Canadiens Inc. pour la collecte et le transport des matières recyclables et la fourniture des bacs de récupération pour cinq ans - Soumission 09-037.

ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE GÉNÉRALE DU CONSEIL DU 2 MARS 2010

20.21 1103889009 - CA10 080146

Octroyer un contrat de 44 455,82 \$ à Les Peintres Aquino et Fils inc. pour les travaux de nettoyage et de peinture du bassin des piscines, des pataugeoires et des jeux d'eau - Soumission 10-508.

20.22 1103889011 - CA10 080147

Octroyer un contrat maximum de 280 035,48 \$ à Les Entreprises Canbec Construction inc. pour les travaux de réfection de chaussée sur diverses rues (petites surfaces) - Soumission 10-011.

20.23 1103889012 - CA10 080148

Octroyer un contrat maximum de 240 910,24 \$ à Ciments Lavallée Itée pour les travaux de réfection de trottoirs et bordures sur diverses rues (petites surfaces) - Soumission 10-012.

20.24 1103889013 - CA10 080149

Octroyer un contrat maximum de 198 482,79 \$ à Construction Garnier Itée pour les travaux d'entrées de service d'aqueduc, d'égout, de pose de regards et de déplacement de bornes-fontaines - Soumission 10-013.

20.25 1093889054 - CA10 080150

Octroyer des contrats de 54 180 \$ (volet 1) à L.K. Industries inc. et de 45 896,10 \$ (volet 2) à Les Entreprises Cloutier & Gagnon Itée pour les travaux de réfection de toitures aux chalets des parcs Caron et Cousineau - Soumission 09-055.

20.26 1104304004 - CA10 080151

Octroyer un contrat de 84 472,83 \$ à Beaupré et Michaud, architectes, pour la préparation des plans et devis et la surveillance des travaux de réfection des silos à sel et à pierre des ateliers municipaux - Soumission 10-501.

20.27 1104304003 - CA10 080152

Autoriser une dépense additionnelle de 12 465 \$ au contrat octroyé à Le Groupe Séguin Lacasse inc. pour la préparation des plans et devis et la surveillance des travaux de démolition de la pataugeoire existante, d'aménagement de jeux d'eau et de réaménagement du parc Beaulac et des travaux de construction d'un réservoir d'eau souterrain au parc Gohier -Soumission 08-527.

ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE GÉNÉRALE DU CONSEIL DU 2 MARS 2010

20.28 1102050007 - CA10 080153

Prolonger le contrat octroyé à Groupe Claude Roy pour les services de paramédics à l'aréna Raymond Bourque, pour un montant de 31 695,30 \$.

20.29 1103889006 - CA10 080154

Autoriser une commande de 112 657,56 \$ en faveur de Fortier Auto Montréal Itée pour l'acquisition de deux camionnettes utilitaires hybride à traction avant - Soumission 10-019.

20.30 1103889007 - CA10 080155

Autoriser une commande de 372 543,70 \$ en faveur de Globocam (Montréal) inc. pour l'acquisition d'un camion six roues à cabine simple avec nacelle pour électricien - Dossier 10-017.

20.31 1103889008 - CA10 080156

Autoriser une commande de 313 853,72 \$ en faveur de Globocam (Montréal) inc. pour l'acquisition d'un camion à quatre roues motrices avec cabine allongée et caisse utilitaire pour mécanicien - Dossier 10-018.

20.32 1103449002 - CA10 080157

Mandater le Centre d'impression numérique - Communications visuelles de la Ville pour le graphisme et l'impression des publications 2010, pour un montant maximal de 94 000 \$.

20.33 1103058001 - CA10 080158

Accepter l'offre de service de la firme Targray technologie internationale inc. pour la disposition des CD, DVD et étuis assortis pour l'année 2010 et ce, sans frais.

20.34 1093984004 - CA10 080159

Abroger la résolution numéro CA10 080080 adoptée le 2 février 2010 et approuver une convention d'usufruit entre la Société d'habitation et de développement de Montréal et la Ville pour une unité (partie privative) située dans un immeuble détenu en copropriété divise sis au 4885, boulevard Henri-Bourassa.

20.35 1093984005 - CA10 080160

Autoriser la signature d'une entente de location entre la Ville et la Légion royale canadienne de Saint-Laurent pour une unité d'habitation d'un immeuble situé au 4885, boulevard Henri-Bourassa.

ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE GÉNÉRALE DU CONSEIL DU 2 MARS 2010

30 – Administration et finances

30.01 1103449003 - CA10 080161

Adopter une résolution pour confirmer la participation de l'arrondissement à *L'Heure de la Terre*, le samedi 27 mars 2010, de 20 h 30 à 21 h 30, et inviter les citoyens, les commerces, les industries et les institutions de Saint-Laurent à y participer.

30.02 1104152005 - CA10 080162

Adopter une résolution pour appuyer le projet d'implantation d'antenne de Vidéotron au 3230, rue Sartelon.

30.03 1104152008 - CA10 080163

Adopter une résolution de non assentiment à l'installation d'une tour de télécommunication au 1805-1855, avenue O'Brien.

30.04 1103231003 - CA10 080164

Transmettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des parcs les attestations requises quant à la conformité des travaux d'aménagement du Lac E situé dans le secteur résidentiel Bois-Franc.

30.05 1103950005 - CA10 080165

Adopter le bilan 2009 du Programme d'accès à l'égalité en emploi (PAÉE) dans le cadre du plan d'action triennal 2008-2010 de l'arrondissement.

30.06 1103231002 - CA10 080166

Entériner les attentes signifiées par l'arrondissement au CLD Centre-Ouest pour l'année 2010-2011 conformément à l'entente de gestion entre les parties.

30.07 1102050004 - CA10 080167

Approuver le programme des activités de loisir - printemps-été 2010 de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social.

30.08 1102050009 - CA10 080168

Autoriser la tenue du Championnat scolaire provincial d'athlétisme extérieur du 25 au 27 juin 2010.

ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE GÉNÉRALE DU CONSEIL DU 2 MARS 2010

30.09 1102050003 - CA10 080169

Autoriser une dépense de 17 500 \$ pour la tenue du 14e Brunch de l'action bénévole au Centre des loisirs, le dimanche 18 avril 2010.

30.10 1102050005 - CA10 080170

Accorder une subvention de 6 000 \$ au Club de patinage artistique de Saint-Laurent pour la tenue de la 36e Revue sur glace qui aura à l'aréna Raymond-Bourque les 17 et 18 avril 2010.

30.11 1102763001 - CA10 080171

Accorder une subvention de 1 423,28 \$ pour l'inscription et pour l'achat de fournitures de sport diverses à l'équipe représentant l'arrondissement au tournoi intermunicipal de hockey de l'Association des Travaux Publics d'Amérique qui aura lieu à Montréal-Est du 8 au 11 avril 2010.

30.12 1103449001 - CA10 080172

Ratifier l'aide financière de 20 000 \$ à la Chambre de commerce et d'industrie de Saint-Laurent pour l'année 2010 en vertu de la convention.

30.13 1104019001 - CA10 080173

Approuver une contribution financière de 198 000 \$ répartie entre neuf organismes locaux pour l'année 2010, et approuver les conventions afférentes.

30.14 1104019002 - CA10 080174

Approuver le cinquième versement de 85 000 \$ au Musée des maîtres et artisans du Québec pour l'année 2010 en vertu de la convention et autoriser la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social à négocier le renouvellement de l'entente.

30.15 1104019003 - CA10 080175

Approuver le second versement de 30 500 \$ au Centre Communautaire Bon Courage de Place Benoit pour l'année 2010 en vertu de la convention.

30.16 1104019006 - CA10 080176

Accorder une subvention de 2 000 \$ à l'Ensemble vocal de Saint-Laurent pour l'année 2010, dont 1 000 \$ à titre de financement de base et 1 000 \$ pour soutenir un événement soulignant son 15e anniversaire de fondation.

ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE GÉNÉRALE DU CONSEIL DU 2 MARS 2010

30.17 1104019007 - CA10 080177

Octroyer une subvention de 1 300 \$ à l'association Les Handicapés de Saint-Laurent pour l'année 2010.

30.18 1104019004 - CA10 080178

Autoriser un don de 300 \$ à la Fondation de l'école Peter Hall pour l'année 2010.

30.19 1104019005 - CA10 080179

Autoriser un don de 300 \$ à l'école secondaire Saint-Laurent en soutien à l'édition 2010 de la Coupe St-Germain.

30.20 1104019008 - CA10 080180

Autoriser un don de 300 \$ au Club Lions de Saint-Laurent pour l'année 2010.

30.21 1102431001 - CA10 080181

Accorder une aide financière de 1 350 \$ à la Légion royale canadienne.

30.22 1103500003 - CA10 080182

Autoriser un don de 1 000 \$ à la Croix-Rouge Canadienne afin de venir en aide aux sinistrés victimes du séisme survenu au Chili le 27 février 2010.

30.23 1102286002 - CA10 080183

Prendre acte du rapport global sur l'exercice des pouvoirs délégués entre le 29 janvier et le 25 février 2010 en vertu du règlement numéro RCA07-08-0012 sur la délégation de pouvoirs et ses amendements.

30.24 1102276003 - CA09 080184

Déléguer les membres du conseil à divers événements et autoriser le remboursement des dépenses afférentes.

ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE GÉNÉRALE DU CONSEIL DU 2 MARS 2010

40 – Réglementation

40.01 1104547003 - CA10 080185

Accorder une dérogation mineure pour la propriété située du 2589 au 2621, rue des Équinoxes ayant pour objet la construction d'habitations multiplex dont la localisation du stationnement souterrain et l'installation d'une porte en cour avant, pour la construction sous une galerie, ne respectent pas toutes les normes applicables.

40.02 1104547016 - CA10 080186

Accorder une dérogation mineure pour la propriété située au 335, boulevard Marcel-Laurin ayant pour objet d'autoriser l'empiètement partiel de cette nouvelle habitation multifamiliale dans la marge arrière.

40.03 1104547012 - CA10 080187

Accorder une dérogation mineure pour la propriété située du 6700 au 6750, boulevard Henri-Bourassa ayant pour objet d'autoriser la localisation de deux constructions souterraines à moins de 1,5 mètre des lignes latérales du terrain, l'aménagement de deux entrées véhiculaires par terrain et de terrasses en cour avant ainsi que l'installation de climatiseurs sur les balcons.

40.04 1104547011 - CA10 080188

Accorder une dérogation mineure pour la propriété située au 420, boulevard Marcel-Laurin ayant pour objet de régulariser la localisation d'une enseigne détachée à moins de 4,5 mètres de la limite de propriété.

40.05 1094547009 - CA10 080189

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour construire une habitation multifamiliale au 335, boulevard Marcel-Laurin.

40.06 1104547004 - CA10 080190

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour le lotissement et la construction d'habitations bifamiliales contiguës aux 2589 à 2621, rue des Équinoxes.

40.07 1104547014 - CA10 080191

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour la construction d'une habitation unifamiliale isolée située au 3860, place Eugène Hamel.

ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE GÉNÉRALE DU CONSEIL DU 2 MARS 2010

40.08 1104547015 - CA10 080192

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour des modifications extérieures du bâtiment institutionnel situé au 625, avenue Sainte-Croix.

40.09 1094152012 - CA10 080193

Adopter le règlement numéro RCA08-08-0001-20 modifiant le règlement numéro RCA08-08-0001 sur le zonage.

40.10 1104152002 - CA10 080194

Adopter le second projet de règlement numéro RCA08-08-0001-22-1 modifiant le règlement numéro RCA08-08-0001 sur le zonage.

40.11 1104152001 - CA10 080195

Adopter le règlement numéro RCA08-08-0001-23 modifiant le règlement numéro RCA08-08-0001 sur le zonage.

40.12 1104152003 - CA10 080196

Adopter le premier projet de règlement numéro RCA08-08-0001-24 modifiant le règlement numéro RCA08-08-0001 sur le zonage.

40.13 1104152006 - CA10 080197

Adopter le premier projet de règlement numéro RCA08-08-0001-25 modifiant le règlement numéro RCA08-08-0001 sur le zonage.

40.14 1104152007 - CA10 080198

Adopter le premier projet de règlement numéro RCA08-08-0001-26 modifiant le règlement numéro RCA08-08-0001 sur le zonage.

40.15 1094152014 - CA10 080199

Adopter le règlement numéro RCA08-08-0003-2 modifiant le règlement numéro RCA08-08-0003 sur la régie interne des permis et certificats.

40.16 1104152001 - CA10 080200

Adopter le règlement numéro RCA08-08-0003-3 modifiant le règlement numéro RCA08-08-0003 sur la régie interne des permis et certificats.

ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE GÉNÉRALE DU CONSEIL DU 2 MARS 2010

40.17 1104152004 - CA10 080201

Adopter le projet de règlement numéro RCA10-08-5 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble.

40.18 1104152004 - CA10 080202

Donner un avis de motion en vue d'adopter le règlement numéro RCA10-08-5 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble.

40.19 1104547017 - CA10 080203

Recommander au comité exécutif d'édicter l'ordonnance requise afin de rendre le Règlement sur les subventions relatives à la revitalisation des secteurs commerciaux applicable au secteur «La Petite Poirier».

40.20 1104547018 - CA10 080204

Recommander au comité exécutif d'édicter l'ordonnance requise afin de rendre le Règlement sur les subventions relatives à la revitalisation des secteurs commerciaux applicable au secteur «Destination Décarie».

50 – **Ressources humaines**

50.01 1103950004 - CA10 080205

Autoriser l'abolition et la création de postes de cols bleus et la création d'une banque d'heures dans un emploi col blanc à la Direction des travaux publics.

50.02 1103950006 - CA10 080206

Autoriser l'embauche de deux étudiants du programme alternance travail-études du Centre des techniques de l'eau du Cegep Saint-Laurent dans le cadre du projet d'élimination des conduites en plomb.

50.03 1103950007 - CA10 080207

Autoriser l'abolition d'une banque d'heures dans l'emploi d'animateur sports et loisirs et la création d'une banque d'heures dans l'emploi d'agent de bureau principal à la Section des loisirs et du développement communautaire de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social.

ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE GÉNÉRALE DU CONSEIL DU 2 MARS 2010

50.04 1103950008 - CA10 080208

Autoriser la nomination permanente d'un ingénieur à la Division des études techniques et de l'ingénierie à la Direction des travaux publics.

50.05 1103950009 - CA10 080209

Autoriser la nomination permanente d'un inspecteur senior - services techniques à la Division des études techniques et de l'ingénierie de la Direction des travaux publics.

50.06 1103950010 - CA10 080210

Autoriser la nomination permanente d'un agent de protection en environnement à la Section de l'environnement de la Direction des travaux publics.

50.07 1103950011 - CA10 080211

Autoriser la nomination permanente d'un animateur - sports et loisirs à la Division de la culture, des sports et du développement social de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social.

50.08 1103950013 - CA10 080212

Autoriser la nomination permanente d'un agent de bureau à la Division des ressources humaines et paie de la Direction des services administratifs.

50.09 1103950012 - CA10 080213

Autoriser la création de postes temporaires de stagiaires scientifiques en ingénierie à la Division des études techniques et de la planification de la Direction des travaux publics et d'un poste temporaire d'agent de recherche en mesures d'urgence à la Division du service à la clientèle et sécurité urbaine de la Direction des relations avec les citoyens.

51 – Nomination / Désignation

51.01 1104547019 – CA09 080214

Nommer un nouveau membre du Comité consultatif d'urbanisme pour l'année 2010 à 2011 (rémunération de 150 \$ par présence pour les membres résidents).

ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE GÉNÉRALE DU CONSEIL DU 2 MARS 2010

60 – Information

60.01 1100624002 - CA10 080215

Dépôt du bilan 2009 du plan de gestion des matières résiduelles de l'arrondissement.

60.02 1103058003 - CA10 080216

Dépôt du bilan 2009 concernant le contrôle de la marche au ralenti des véhicules de l'arrondissement.

60.03 CA10 080217

AFFAIRES NOUVELLES

60.04 CA10 080218

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

70 – Autres sujets

70.01 CA10 080219

LEVÉE DE LA SÉANCE